



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ième</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ième</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Achat d'un camion-nacelle	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 5P210-160232/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 5P210-160232	<b>Date</b> 2016-11-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTA-309-14101	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTA-6-39112 (309)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-11-14</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Paradis, Mary	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mta309
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3874 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> PARC CANADA 1840 rue Bourgogne Chambly P.Quebec J3L 1Z3	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**LA DEMANDE DE PROPOSITION CI-DESSUS MENTIONNÉE A ÉTÉ MODIFIÉE COMME SUIT :**

**SUPPRIMER :**

**ANNEXE « A »  
ÉNONCÉ DES BESOIN**

**L'ACHAT ET LIVRAISON D'UN CAMION FOURGON MUNI D'UNE NACELLE ISOLÉE**

**OBJECTIF :**

Le but de la présente démarche d'achat est d'acquérir un camion-outil neuf muni d'une nacelle pour supporter les opérations de l'équipe d'entretien de leur bureau à Chambly situé au 1840 rue Bourgogne, Chambly, (Québec). Les critères minimums demandés sont décrits ci-dessous.

**DESCRIPTION DES CARACTÉRISTIQUES D'UN CAMION FOURGON MUNI D'UNE NACELLE ISOLÉE**

	<b>GÉNÉRALITÉS</b>	<p>Véhicule-outil neuf pour accès aux terrains et routes, affecté à divers travaux en hauteur et au sol, dont des travaux électriques sur des circuits de 120 V, 240 V et 600 V.</p> <p>Le camion (A) et la nacelle télescopique isolée (B) doivent être considérés comme faisant partie d'un seul véhicule-outil (A+B) dont la stabilité sur sol meuble et horizontal doit être assurée <u>sans</u> supports stabilisateurs externes.</p> <p>L'équipement doit respecter les prescriptions de Transport Canada et des règles en vigueur à la Société d'assurance Automobile du Québec (SAAQ).</p>
<b>A</b>	<b><u>CAMION</u></b>	
A1	CARROSSERIE	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fourgonnette allongée</li><li>• Série 3500</li><li>• Couleur : Blanc</li><li>• Avec Marchepied arrière plate-forme</li><li>• Avec échelle pour accès au toit</li><li>• Support pour cône sur pare-choc avant</li></ul>
A2	POIDS NOMINAL BRUT DU CAMION (PNBV)	<ul style="list-style-type: none"><li>• 9500 LBS (4310 kg) minimum</li></ul>

A3	<b>DIMENSIONS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Empattement visé</li> <li>• Volume intérieur visé</li> <li>• Hauteur maximale des accès</li> <li>• Hauteur minimale libre intérieure</li> <li>• Largeur hors-tout sans rétroviseur</li> <li>• Largeur de la porte coulissante</li> <li>• Largeur de l'ouverture des portes arrières doubles avec vitres teintées</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 135 pouces (± 3,45 m) minimum</li> <li>• ± 300 pieds cubes (± 8490 litres)</li> <li>• ± 20 pouces (± 50 mm)</li> <li>• ± 55 pouces (± 1,4 m)</li> <li>• ± 80 pouces (± 2,05 m)</li> <li>• ± 42 pouces ( ± 1,05 m)</li> <li>• ± 60 pouces ( ± 1,55 m)</li> </ul>
A4	<b>MOTEUR &amp; ALIMENTATION ÉLECTRIQUE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 8 cylindres</li> <li>• à Essence</li> <li>• Alternateur 130 A</li> <li>• Système d'allumage adapté aux températures froides sans soutien externe</li> <li>• Batterie gel - Haute performance</li> <li>• Système anti-démarrage</li> <li>• Chauffe-moteur</li> </ul>
A5	<b>FREINS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Antiblocage (ABS) aux 4 roues</li> <li>• A disque ventilé à l'avant et l'arrière</li> <li>• Option ajoutée : _____.</li> <li>(si applicable)</li> </ul>
A6	<b>TRANSMISSION</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Automatique</li> <li>• 5 vitesses minimum</li> <li>• Dispositif Antipatinage aux 2 roues motrices</li> <li>• Kit de sécurité pour sécuriser la transmission quand la nacelle (B) déployée</li> </ul>
A7	<b>CAPACITÉ DE REMORQUAGE DU VÉHICULE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 5000 lbs (2273 kg)</li> <li>• Avec attelage de remorque</li> </ul>
A8	<b>SUSPENSION</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Suspension avant</li> <li>• Suspension arrière</li> <li>• Barres stabilisatrices</li> <li>• Charge minimale par essieu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indépendante</li> <li>• Commerciale pour reprendre la charge de la nacelle</li> <li>• Avant et Arrière</li> <li>• 1500 lbs (682 kg)</li> </ul>

A9	<b>DIRECTION</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hydraulique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assistée</li> </ul>
A10	TOIT	Modèle standard du manufacturier ou renforcé, pouvant supporter la nacelle (même en opération) sans affecter la capacité cargo intérieure, ni la stabilité de l'ensemble (A+B)
A11	<b>CABINE &amp; ZONE CARGO</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Siège conducteur avec renforts</li> <li>Siège de passager (1)</li> <li>Volant</li> <li>Système téléphonique</li> <li>Radio AM, FM</li> <li>Prise USB</li> <li>Plafonnier et lumières intérieures</li> <li>Séparateur</li> <li>Rangement</li> <li>Air climatisé</li> <li>Plancher</li> <li>Points d'ancrages</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tissu foncé</li> <li>Ajustement en 4 points</li> <li>Assorti, ajustable et rabattable</li> <li>Inclinable/ajustable</li> <li>Mains libres compatible BlueTooth</li> <li>Dans/Sous tableau de bord</li> <li>Pour charge ou transfert de données</li> <li>Lampe d'accueil au plafond lors ouverture des portes</li> <li>Au LED pour éclairer zone de travail</li> <li>Dans les portes et entre les sièges</li> <li>Avec fenêtres en polycarbonate</li> <li>Ensemble d'entrepreneur électricien fourgonnette modèle VK9162 VANTERIORS ou équivalent (<u>en option</u>)</li> <li>Avant &amp; Arrière</li> <li>Recouvert de vinyle</li> <li>Au toit           Nombre : ____.</li> <li>Au plancher    Nombre : ____.</li> <li>Latéraux        Nombre : ____.</li> </ul>
A12	<b>PORTES</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Porte latérale de chargement</li> <li>Portes de chargement arrière</li> <li>Vitres teintées</li> <li>Vitres pour porte de cabine</li> <li>Rangement</li> <li>Renforcement</li> <li>Verrouillage des portes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coulissante avec vitre teintée</li> <li>50/50 avec système de retenue</li> <li>Avec vitre teintée</li> <li>Pour les portes latérales et arrière</li> <li>À commande électrique</li> <li>Dans les portes latérales et arrière</li> <li>Requis dans chaque porte vs collisions</li> <li>Électrique avec télécommande</li> </ul>

A13	<b>ROUES &amp; PNEUS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Roues</li> <li>• Roue de secours</li> <li>• Pneus pour véhicule utilitaire</li> <li>• Pare-boue</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En acier</li> <li>• D 17 pouces (430 mm)</li> <li>• Pleine grandeur</li> <li>• Neige+Glace (4) 245/70R17 ou plus large</li> <li>• Avec capteurs de pression</li> <li>• Avant &amp; Arrière</li> </ul>
A14	<b>ÉQUIPEMENTS DE SÉCURITÉ</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Phares de jour et de croisement</li> <li>• Feux de freinage et de positionnement</li> <li>• Gyrophare sur point plus élevé</li> <li>• Flèche de sécurité directionnelle</li> <li>• Rétroviseur intérieur</li> <li>• Rétroviseurs extérieurs</li> <li>• Alarme de recul</li> <li>• Caméra de recul</li> <li>• Coussins gonflables de série</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Halogène ou LED</li> <li>• LED</li> <li>• LED jaune</li> <li>• LED jaune</li> <li>• Avec câble de 35 ' (±10,6 m) et support</li> <li>• Centré dans l'habitacle</li> <li>• 2 Latéraux, Grand angle de type remorquage</li> <li>• Réglables</li> <li>• Chauffants</li> <li>• Télescopiques</li> <li>• Sonore et Visuelle (feux de recul)</li> <li>• Pour orienter conducteur</li> <li>• Position : _____ Nombre : ____</li> <li>• Position : _____ Nombre : ____</li> </ul>
<b>B</b>	<b>NACELLE ISOLÉE</b>	
B1	NACELLE HOMOLOGUÉE AVEC PROTECTION DIÉLECTRIQUE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 45 kVs minimum (respectant norme CSA C225-0)</li> </ul>
B2	HAUTEUR DE TRAVAIL	Entre 34 et 36 pieds (10,5 à 11 m)
B3	DÉPLOIEMENT HORIZONTAL	+/- 29 pieds (± 8,8 m)
B4	CAPACITÉ DE LA PLATE FORME	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Minimum 300 lbs (136 kg)</li> <li>• Avec projecteur orientable 180° via manette</li> </ul>
B5	BOOM HYDRAULIQUE <b>ISOLÉ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avec 2 prises électriques</li> <li>• Avec anneaux d'ancrage sur le boom</li> </ul>

B6	PANIER ISOLÉ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comportant onduleur de courant avec 2 prises électriques 20 A, 3500 W</li> <li>Avec toile de panier incluant quincaillerie</li> <li>2 Paniers à outils en matériaux non conducteur, amovibles de format d'environ 6"x6"x12" (15cmx15cmx30 cm)</li> </ul>
B7	MANETTE ÉQUIPÉE	Présence de contrôles dans le panier et dans le camion avec manette équipée entre 20 et 25 pieds de filage. Sans avoir l'obligation de faire tourner le moteur pour l'utilisation de la nacelle (écologique).
B8	BATTERIE ET BOÎTE	EV. GRP 8D, HD AGM
B9	KIT TREUIL ÉLECTRIQUE	Capacité : 2500 lbs (1135 kg) sur boom
B10	FLÈCHE DIRECTIONNELLE SUR LE TOIT	<ul style="list-style-type: none"> <li>LED jaune sécurité</li> <li>Avec câble de 35' (10,6 m) et support</li> </ul>
	<b><u>GARANTIES</u></b>	
A	GARANTIES CAMION	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sur véhicule (3 ans minimum)</li> <li>Sur groupe moteur (5 ans minimum)</li> <li>Contre la corrosion (5 ans minimum)</li> </ul>
B	GARANTIE NACELLE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sur équipement (1 an minimum)</li> <li>Sur structure de nacelle (5 ans minimum)</li> </ul>

Considérant qu'il s'agit d'un véhicule-outil, le Canada se réserve le droit d'accepter le produit en faisant abstraction de critères qui ne pourraient en général pas être rencontrés par les représentants de l'industrie ou qui ont une trop grosse incidence sur le prix ou les délais de livraison.

#### INFORMATIONS ADDITIONNELLES :

1. Assurer la formation du personnel du Parc Canada chargé de l'opération du système si nécessaire, fournir 2 copies de la documentation, spécifications, utilisation, entretien, en anglais et en français et présenter un certificat de garantie.

#### 2. GARANTIE

Le fournisseur garanti les produits spécifiés dans le présent document contre tout défaut de matériaux et de main d'œuvre pour une période minimale d'un (1) an à compter de la date de livraison, dans des conditions normales d'utilisation. Le Soumissionnaire peut inscrire dans sa soumission des garanties plus avantageuses afin de rencontrer les normes habituelles de garantie dans l'industrie automobile.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
5P210-160232/B  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
5P210-160232

N° de la modif - Amd. No.  
01  
File No. - N° du dossier N°  
MTA-6-39112

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MTA309  
CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

### 3. INSTALLATION

Installation doit être effectuée chez le concessionnaire ou par le concessionnaire sans frais supplémentaire.

**INSÉRER :**

**ANNEXE « A »  
ÉNONCÉ DES BESOIN**

**L'ACHAT ET LIVRAISON D'UN CAMION FOURGON MUNI D'UNE NACELLE ISOLÉE**

**OBJECTIF :**

Le but de la présente démarche d'achat est d'acquérir un camion-outil neuf muni d'une nacelle pour supporter les opérations de l'équipe d'entretien de leur bureau à Chambly situé au 1840 rue Bourgogne, Chambly, (Québec). Les critères minimums demandés sont décrits ci-dessous.

**DESCRIPTION DES CARACTÉRISTIQUES D'UN CAMION FOURGON MUNI D'UNE NACELLE ISOLÉE**

	<b>GÉNÉRALITÉS</b>	<p>Véhicule-outil neuf pour accès aux terrains et routes, affecté à divers travaux en hauteur et au sol, dont des travaux électriques sur des circuits de 120 V, 240 V et 600 V.</p> <p>Le camion (A) et la nacelle télescopique isolée (B) doivent être considérés comme faisant partie d'un seul véhicule-outil (A+B) dont la stabilité sur sol meuble et horizontal doit être assurée <u>sans</u> supports stabilisateurs externes.</p> <p>L'équipement doit respecter les prescriptions de Transport Canada et des règles en vigueur à la Société d'assurance Automobile du Québec (SAAQ).</p>
<b>A</b>	<b><u>CAMION</u></b>	
A1	CARROSSERIE	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fourgonnette allongée</li><li>• Série 3500</li><li>• Couleur : Blanc</li><li>• Avec Marchepied arrière plate-forme</li><li>• Avec échelle pour accès au toit</li><li>• Support pour cône sur pare-choc avant</li></ul>
A2	POIDS NOMINAL BRUT DU CAMION (PNBV)	<ul style="list-style-type: none"><li>• 9500 LBS (4310 kg) minimum</li></ul>



A3	<b>DIMENSIONS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Empattement visé</li> <li>• Volume intérieur visé</li> <li>• Hauteur maximale des accès</li> <li>• Hauteur minimale libre intérieure</li> <li>• Largeur hors-tout sans rétroviseur</li> <li>• Largeur de la porte coulissante</li> <li>• Largeur de l'ouverture des portes arrières doubles avec vitres teintées</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 135 pouces (± 3,45 m) minimum</li> <li>• ± 300 pieds cubes (± 8490 litres)</li> <li>• ± 20 pouces (± 50 mm)</li> <li>• ± 55 pouces (± 1,4 m)</li> <li>• ± 80 pouces (± 2,05 m)</li> <li>• ± 42 pouces ( ± 1,05 m)</li> <li>• ± 60 pouces ( ± 1,55 m)</li> </ul>
A4	<b>MOTEUR &amp; ALIMENTATION ÉLECTRIQUE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 8 cylindres</li> <li>• à Essence</li> <li>• Alternateur 130 A</li> <li>• Système d'allumage adapté aux températures froides sans soutien externe</li> <li>• Batterie gel - Haute performance</li> <li>• Système anti-démarrage</li> <li>• Chauffe-moteur</li> </ul>
A5	<b>FREINS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Antiblocage (ABS) aux 4 roues</li> <li>• A disque ventilé à l'avant et l'arrière</li> <li>• Option ajoutée : _____.</li> <li>(si applicable)</li> </ul>
A6	<b>TRANSMISSION</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Automatique</li> <li>• 5 vitesses minimum</li> <li>• Dispositif Antipatinage aux 2 roues motrices</li> <li>• Kit de sécurité pour sécuriser la transmission quand la nacelle (B) déployée</li> </ul>
A7	<b>CAPACITÉ DE REMORQUAGE DU VÉHICULE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 5000 lbs (2273 kg)</li> <li>• Avec attelage de remorque</li> </ul>
A8	<b>SUSPENSION</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Suspension avant</li> <li>• Suspension arrière</li> <li>• Barres stabilisatrices</li> <li>• Charge minimale par essieu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Indépendante</li> <li>• Commerciale pour reprendre la charge de la nacelle</li> <li>• Avant et Arrière</li> <li>• 1500 lbs (682 kg)</li> </ul>

A9	DIRECTION <ul style="list-style-type: none"> <li>Hydraulique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assistée</li> </ul>
A10	TOIT	Modèle standard du manufacturier ou renforcé, pouvant supporter la nacelle (même en opération) <b>sans affecter de façon importante ni l'espace de rangement</b> , ni la stabilité de l'ensemble (A+B)
A11	CABINE & ZONE CARGO <ul style="list-style-type: none"> <li>Siège conducteur avec renforts</li> <li>Siège de passager (1)</li> <li>Volant</li> <li>Système téléphonique</li> <li>Radio AM, FM</li> <li>Prise USB</li> <li>Plafonnier et lumières intérieures</li> <li>Séparateur</li> <li>Rangement</li> <li>Air climatisé</li> <li>Plancher</li> <li>Points d'ancrages</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tissu foncé</li> <li>Ajustement en 4 points</li> <li>Assorti, ajustable et rabattable</li> <li>Inclinable/ajustable</li> <li>Mains libres compatible BlueTooth</li> <li>Dans/Sous tableau de bord</li> <li>Pour charge ou transfert de données</li> <li>Lampe d'accueil au plafond lors ouverture des portes</li> <li>Au LED pour éclairer zone de travail</li> <li>Dans les portes et entre les sièges</li> <li>Avec fenêtres en polycarbonate</li> <li>Ensemble d'entrepreneur électricien fourgonnette modèle VK9162 VANTERIORS ou équivalent (<u>en option</u>)</li> <li>Avant &amp; Arrière</li> <li>Recouvert de vinyle</li> <li>Au toit           Nombre : ____.</li> <li>Au plancher    Nombre : ____.</li> <li>Latéraux        Nombre : ____.</li> </ul>
A12	PORTES <ul style="list-style-type: none"> <li>Porte latérale de chargement</li> <li>Portes de chargement arrière</li> <li>Vitres teintées</li> <li>Vitres pour porte de cabine</li> <li>Rangement</li> <li>Renforcement</li> <li>Verrouillage des portes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coulissante avec vitre teintée</li> <li>50/50 avec système de retenue</li> <li>Avec vitre teintée</li> <li>Pour les portes latérales et arrière</li> <li>À commande électrique</li> <li>Dans les <b>portes avant.</b></li> <li>Requis dans chaque porte vs collisions</li> <li>Électrique avec télécommande</li> </ul>

A13	<b>ROUES &amp; PNEUS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Roues</li> <li>• Roue de secours</li> <li>• Pneus pour véhicule utilitaire</li> <li>• Pare-boue</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En acier</li> <li>• D 17 pouces (430 mm)</li> <li>• Pleine grandeur</li> <li>• Neige+Glace (4) 245/70R17 ou plus large</li> <li>• Avec capteurs de pression</li> <li>• Avant &amp; Arrière</li> </ul>
A14	<b>ÉQUIPEMENTS DE SÉCURITÉ</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Phares de jour et de croisement</li> <li>• Feux de freinage et de positionnement</li> <li>• Gyrophare sur point plus élevé</li> <li>• Flèche de sécurité directionnelle</li> <li>• Rétroviseur intérieur</li> <li>• Rétroviseurs extérieurs</li> <li>• Alarme de recul</li> <li>• Caméra de recul</li> <li>• Coussins gonflables de série</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Halogène ou LED</li> <li>• <b>LED ou autre</b></li> <li>• LED jaune</li> <li>• LED jaune</li> <li>• Avec câble de 35 ' (±10,6 m) et support</li> <li>• Centré dans l'habitacle</li> <li>• 2 Latéraux avec <b>miroir grand angle à droite</b></li> <li>• Réglables</li> <li>• Sonore et Visuelle (<b>feux de recul blanc</b>)</li> <li>• Pour orienter conducteur</li> <li>• Position : _____ Nombre : ____.</li> <li>• Position : _____ Nombre : ____.</li> <li>• Position : _____ Nombre : ____.</li> </ul>
<b>B</b>	<b>NACELLE ISOLÉE</b>	
B1	NACELLE HOMOLOGUÉE AVEC PROTECTION DIÉLECTRIQUE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 45 kVs minimum (respectant norme CSA C225-0)</li> </ul>
B2	HAUTEUR DE TRAVAIL	Entre 34 et 36 pieds (10,5 à 11 m)
B3	DÉPLOIEMENT HORIZONTAL	+/- 29 pieds (± 8,8 m)
B4	CAPACITÉ DE LA PLATE FORME	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Minimum 300 lbs (136 kg)</li> <li>• Avec projecteur orientable 180° via manette</li> </ul>
B5	BOOM HYDRAULIQUE <b>ISOLÉ</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Avec 2 prises électriques</li> <li>• Avec anneaux d'ancrage sur le boom</li> </ul>

B6	PANIER ISOLÉ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comportant onduleur de courant avec 2 prises électriques 20 A, 3500 W</li> <li>Avec toile de panier incluant quincaillerie</li> <li>2 Paniers à outils en matériaux non conducteur, amovibles de format d'environ 6"x6"x12" (15cmx15cmx30 cm)</li> </ul>
B7	MANETTE ÉQUIPÉE	Présence de contrôles dans le panier et dans le camion avec manette équipée entre 20 et 25 pieds de filage. Sans avoir l'obligation de faire tourner le moteur pour l'utilisation de la nacelle (écologique).
B8	BATTERIE ET BOÎTE	EV. GRP 8D, HD AGM
B9	KIT TREUIL ÉLECTRIQUE	Capacité : 2500 lbs (1135 kg) sur boom
B10	FLÈCHE DIRECTIONNELLE SUR LE TOIT	<ul style="list-style-type: none"> <li>LED jaune sécurité</li> <li>Avec câble de 35' (10,6 m) et support</li> </ul>
	<b><u>GARANTIES</u></b>	
A	GARANTIES CAMION	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sur véhicule (3 ans minimum)</li> <li>Sur groupe moteur (5 ans minimum)</li> <li>Contre la corrosion (5 ans minimum)</li> </ul>
B	GARANTIE NACELLE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sur équipement (1 an minimum)</li> <li>Sur structure de nacelle (5 ans minimum)</li> </ul>

Considérant qu'il s'agit d'un véhicule-outil, le Canada se réserve le droit d'accepter le produit en faisant abstraction de critères qui ne pourraient en général pas être rencontrés par les représentants de l'industrie ou qui ont une trop grosse incidence sur le prix ou les délais de livraison.

#### INFORMATIONS ADDITIONNELLES :

4. Assurer la formation du personnel du Parc Canada chargé de l'opération du système si nécessaire, fournir 2 copies de la documentation, spécifications, utilisation, entretien, en anglais et en français et présenter un certificat de garantie.

5. GARANTIE

Le fournisseur garanti les produits spécifiés dans le présent document contre tout défaut de matériaux et de main d'œuvre pour une période minimale d'un (1) an à compter de la date de livraison, dans des conditions normales d'utilisation. Le Soumissionnaire peut inscrire dans sa soumission des garanties plus avantageuses afin de rencontrer les normes habituelles de garantie dans l'industrie automobile.

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
5P210-160232/B  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
5P210-160232

N° de la modif - Amd. No.  
01  
File No. - N° du dossier N°  
MTA-6-39112

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MTA309  
CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## 6. INSTALLATION

Installation doit être effectuée chez le concessionnaire ou par le concessionnaire sans frais supplémentaire.

---

**SUPPRIMER :**

**ANNEXE « C »**

**CRITÈRES D'ÉVALUATION TECHNIQUES OBLIGATOIRES**

**À ÊTRE COMPLÉTÉ PAR LES SOUMISSIONNAIRES :**

Les informations qui figurent dans ce tableau doivent être dûment complétées et soumises **à la date et l'heure de la fermeture de cette invitation.**

Les propositions doivent couvrir tous les sujets indiqués dans les sections ici-bas mentionnés pour être considérées.

Pour expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences de cette demande, les soumissionnaires doivent joindre à leur soumission, une copie des caractéristiques complètes, les fiches techniques des produits offerts ou autre. Sauf pour les éléments spécifiques demandés (customized), les documents techniques doivent être des documents standards déjà existants.

Si le soumissionnaire ne démontre pas que vos produits sont conformes aux critères de performance ci-dessus, votre soumission pourra être déclarée non recevable.

Le Canada évaluera uniquement la documentation qui accompagnera la soumission du soumissionnaire.

Le Canada n'évaluera pas l'information telle les renvois des adresses de sites Web où l'on peut trouver de l'information supplémentaire, ou les brochures techniques qui n'accompagnent pas la soumission.

Seules les propositions qui rencontrent les critères obligatoires demandés seront soumises à l'évaluation des prix. **Les soumissions qui ne respectent pas toutes ces conditions pourraient être rejetées.**

Considérant qu'il s'agit d'un véhicule-outil, le Canada se réserve le droit d'accepter le produit en faisant abstraction de critères qui pourraient, en général, ne pas être rencontrés par les représentants de l'industrie ou qui ont trop grosse incidence sur le prix ou les délais de livraison.

**1. Spécification techniques obligatoires**

<b>GÉNÉRALITÉS</b>		<p>Véhicule-outil neuf pour accès aux terrains et routes, affecté à divers travaux en hauteur et au sol, dont des travaux électriques sur des circuits de 120 V, 240 V et 600 V.</p> <p>Le camion (A) et la nacelle télescopique isolée (B) doivent être considérés comme faisant partie d'un seul véhicule-outil (A+B) dont la stabilité sur sol meuble et horizontal doit être assurée <u>sans</u> supports stabilisateurs externes.</p> <p>L'équipement doit respecter les prescriptions de Transport Canada et des règles en vigueur à la Société d'assurance Automobile du Québec (SAAQ).</p>	
Article no.	Description		S'il n'y pas de documentation standard, veuillez expliquer en quoi le produit soumis respecte les exigences de notre demande (photos/documents à l'appui)
<b>A</b>	<b><u>CAMION</u></b>		
A1	CARROSSERIE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fourgonnette allongée</li> <li>• Série 3500</li> <li>• Couleur : Blanc</li> <li>• Avec Marchepied arrière plate-forme</li> <li>• Avec échelle pour accès au toit</li> <li>• Support pour cône sur pare-choc avant.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> </ul>
A2	POIDS NOMINAL BRUT DU CAMION (PNBV)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 9500 LBS (4310 kg) minimum.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> </ul>

A3	<b>DIMENSIONS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Empattement visé</li> <li>• Volume intérieur visé</li> <li>• Hauteur maximale des accès</li> <li>• Hauteur minimale libre intérieure</li> <li>• Largeur hors-tout sans rétroviseur</li> <li>• Largeur de la porte coulissante</li> <li>• Largeur de l'ouverture des portes arrières doubles avec vitres teintées</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 135 pouces (± 3,45 m) minimum</li> <li>• ± 300 pieds cubes (± 8490 litres)</li> <li>• ± 20 pouces (± 50 mm)</li> <li>• ± 55 pouces (± 1,4 m)</li> <li>• ± 80 pouces (± 2,05 m)</li> <li>• ± 42 pouces (± 1,05 m)</li> <li>• ± 60 pouces (± 1,55 m)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> </ul>
A4	<b>MOTEUR &amp; ALIMENTATION ÉLECTRIQUE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 8 cylindres</li> <li>• à Essence</li> <li>• Alternateur 130 A</li> <li>• Système d'allumage adapté aux températures froides sans soutien externe</li> <li>• Batterie gel - Haute performance</li> <li>• Système anti-démarrage</li> <li>• Chauffe-moteur</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> </ul>
A5	<b>FREINS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Antiblocage (ABS) aux 4 roues</li> <li>• A disque ventilé à l'avant et l'arrière</li> <li>• Option ajoutée _____ (si applicable).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> </ul>
A6	<b>TRANSMISSION</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Automatique</li> <li>• 5 vitesses minimum</li> <li>• Dispositif Antipatinage aux 2 roues motrices</li> <li>• Kit de sécurité pour sécuriser la transmission quand la nacelle (B) déployée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> </ul>



A7	CAPACITÉ DE REMORQUAGE DU VÉHICULE	<ul style="list-style-type: none"> <li>5000 lbs (2273 kg)</li> <li>Avec attelage de remorque</li> </ul>	
A8	SUSPENSION <ul style="list-style-type: none"> <li>Suspension avant</li> <li>Suspension arrière</li> <li>Barres stabilisatrices</li> <li>Charge minimale par essieu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Indépendante</li> <li>Commerciale pour reprendre la charge de la nacelle</li> <li>Avant et Arrière</li> <li>1500 lbs (682 kg)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> </ul>
A9	DIRECTION <ul style="list-style-type: none"> <li>Hydraulique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assistée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> </ul>
A10	TOIT	Modèle standard du fabricant ou renforcé, pouvant supporter la nacelle (même en opération) <b>sans affecter de façon importante ni l'espace de rangement</b> , ni la stabilité de l'ensemble (A+B)	
A11	CABINE & ZONE CARGO <ul style="list-style-type: none"> <li>Siège conducteur avec renforts</li> <li>Siège de passager (1)</li> <li>Volant</li> <li>Système téléphonique</li> <li>Radio AM, FM</li> <li>Prise USB</li> <li>Plafonnier et lumières intérieures</li> <li>Séparateur</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tissu foncé</li> <li>Ajustement en 4 points</li> <li>Assorti, ajustable et rabattable</li> <li>Inclinable/ajustable</li> <li>Mains libres compatible BlueTooth</li> <li>Dans/Sous tableau de bord</li> <li>Pour charge ou transfert de données</li> <li>Lampe d'accueil au plafond lors ouverture des portes</li> <li>Au LED pour éclairer zone de travail</li> <li>Avec fenêtres en polycarbonate</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rangement</li> <li>Air climatisé</li> <li>Plancher</li> <li>Points d'ancrages</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dans les portes et entre les sièges</li> <li>Ensemble d'entrepreneur électricien fourgonnette modèle VK9162 VANTERIORS ou équivalent (<u>en option</u>)</li> <li>Avant &amp; Arrière</li> <li>Recouvert de vinyle</li> <li>Au toit : Nombre ____</li> <li>Au Plancher :Nombre ____</li> <li>Latéraux : Nombre ____</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> </ul>
A12	<b>PORTES</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Porte latérale de chargement</li> <li>Portes de chargement arrière</li> <li>Vitres teintées</li> <li>Vitres pour porte de cabine</li> <li>Rangement</li> <li>Renforcement</li> <li>Verrouillage des portes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coulissante avec vitre teintée</li> <li>50/50 avec système de retenue</li> <li>Avec vitre teintée</li> <li>Pour les portes latérales et arrière</li> <li>À commande électrique</li> <li>Dans <b>les portes avant.</b></li> <li>Requis dans chaque porte vs collisions (standard )</li> <li>Électrique avec télécommande</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> </ul>
A13	<b>ROUES &amp; PNEUS</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Roues</li> <li>Roue de secours</li> <li>Pneus pour véhicule utilitaire</li> <li>Pare-boue</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>En acier</li> <li>D 17 pouces (430 mm)</li> <li>Pleine grandeur</li> <li>Neige+Glace (4) 245/70R17 ou plus large</li> <li>Avec capteurs de pression</li> <li>Avant &amp; Arrière</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> <li></li> </ul>

A14	ÉQUIPEMENTS DE SÉCURITÉ <ul style="list-style-type: none"> <li>Phares de jour et de croisement</li> <li>Feux de freinage et de positionnement</li> <li>Gyrophare sur point plus élevé</li> <li>Flèche de sécurité directionnelle</li> <li>Rétroviseur intérieur</li> <li>Rétroviseurs extérieurs</li> <li>Alarme de recul</li> <li>Caméra de recul</li> <li>Coussins gonflables de série</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Halogène ou LED</li> <li>LED ou autre</li> <li>LED jaune</li> <li>LED jaune</li> <li>Avec câble de 35 ' (±10,6 m) et support</li> <li>Centré dans l'habitacle</li> <li>2 Latéraux, avec miroir grand angle à droite.</li> <li>Réglables</li> <li>Sonore et Visuelle (feux de recul blanc )</li> <li>Pour orienter conducteur</li> <li>Position : ____ Nombre : ____.</li> <li>Position : ____ Nombre : ____.</li> <li>Position : ____ Nombre : ____.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> <li>•</li> </ul>
B	NACELLE ISOLÉE		
B1	NACELLE HOMOLOGUÉE AVEC PROTECTION DIÉLECTRIQUE	<ul style="list-style-type: none"> <li>45 kVs minimum (respectant norme CSA C225-0)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> </ul>
B2	HAUTEUR DE TRAVAIL	Entre 34 et 36 pieds (10,5 à 11 m)	<ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> </ul>
B3	DÉPLOIEMENT HORIZONTAL	+/- 29 pieds (± 8,8 m)	<ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> </ul>
B4	CAPACITÉ DE LA PLATE FORME	<ul style="list-style-type: none"> <li>Minimum 300 lbs (136 kg)</li> <li>Avec projecteur orientable 180° via manette</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> </ul>
B5	BOOM HYDRAULIQUE ISOLÉ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Avec 2 prises électriques</li> <li>Avec anneaux d'ancrage sur le boom</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> <li>•</li> </ul>

B6	PANIER ISOLÉ	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comportant onduleur de courant avec 2 prises électriques 20 A, 3500 W</li> <li>Avec toile de panier incluant quincaillerie</li> <li>2 Paniers à outils en matériaux non conducteur, amovibles de format d'environ 6"x6"x12" (15cmx15cmx30 cm)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> <li></li> <li></li> </ul>
B7	MANETTE ÉQUIPÉE	Présence de contrôles dans le panier et dans le camion avec manette équipée entre 20 et 25 pieds de filage. Sans avoir l'obligation de faire tourner le moteur pour l'utilisation de la nacelle (écologique).	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> </ul>
B8	BATTERIE ET BOÎTE	EV. GRP 8D, HD AGM	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> </ul>
B9	KIT TREUIL ÉLECTRIQUE	Capacité : 2500 lbs (1135 kg) sur boom	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> </ul>
B10	FLÈCHE DIRECTIONNELLE SUR LE TOIT	<ul style="list-style-type: none"> <li>LED jaune sécurité</li> <li>Avec câble de 35' (10,6 m) et support</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> <li></li> </ul>
	<b><u>GARANTIES</u></b>	Le Soumissionnaire assure que les produits spécifiés dans le présent document et qui seraient achetés par le Canada seront garantis contre tout défaut de matériaux et de main d'œuvre pour les périodes indiquées à compter de la date de livraison, dans des conditions normales d'utilisation.	<b><i>Proposition du Soumissionnaire</i></b>
A	GARANTIES CAMION	Sur véhicule (3 ans minimum) Sur groupe moteur (5 ans minimum) Contre la corrosion (5 ans minimum)	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> <li></li> <li></li> </ul>
B	GARANTIE NACELLE ISOLÉ	Sur équipement (2 ans minimum) Sur structure de nacelle (5 ans min)	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> <li></li> </ul>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
5P210-160232/B  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
5P210-160232

N° de la modif - Amd. No.  
01  
File No. - N° du dossier N°  
MTA-6-39112

Id de l'acheteur - Buyer ID  
MTA309  
CCC / CCC No./ N° VME - FMS

	<p>Veillez certifier que ces garanties (aux points A et B) ci-dessus mentionnés seront rencontrées :</p> <p>OUI _____</p> <p>Nous offrons comme garantie :</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>(Veillez noter qu'une garantie inférieure à cette demande ne sera pas acceptée).</p> <p>NON _____</p>
--	---

- Tous les autres termes et conditions demeurent les mêmes.